

# K O N T R A K T

## uzavretý medzi

Ministerstvom životného prostredia SR

a

**Štátnym geologickým ústavom Dionýza Štúra**  
na riešenie úloh vedy a výskumu, informatiky, vydavateľstva, činnosti laboratórií a čiastkového monitorovacieho systému ŽP v roku 2005, ktorý nie je zmluvou v zmysle právneho úkonu, ale plánovacím a organizačným aktom vymedzujúcim obsahové, organizačné a finančné vzťahy medzi Ministerstvom životného prostredia SR a Štátnym geologickým ústavom Dionýza Štúra

I.

### Účastníci kontraktu

**Zadávatel' :** Ministerstvo životného prostredia SR, ústredný orgán štátnej správy  
**Sídlo :** nám. Ľ. Štúra 1, 812 35 Bratislava  
**Štatutárny zástupca :** Prof. RNDr. László Miklós, DrSc., minister  
**Bankové spojenie :** Národná banka Slovenska  
**Číslo účtu :** 110222002/0720  
**IČO :**

a

**Riešiteľ :** Štátny geologický ústav Dionýza Štúra  
**Sídlo :** Mlynská dolina 1, 817 04 Bratislava  
**Štatutárny zástupca :** doc. RNDr. Michal Kaličiak, CSc., riaditeľ  
**Bankové spojenie :** VÚB Bratislava mesto  
**Číslo účtu :** 153933-012/0200  
**IČO :** 31753604

II.

### Trvanie kontraktu

Kontrakt sa uzaviera na obdobie od 1. januára 2005 do 31. decembra 2005.

III.

### Platobné podmienky

1. Objem finančných prostriedkov určených na riešenie úloh v oblasti, vedy a výskumu, informatiky, vydavateľstva, laboratórií a čiastkového monitorovacieho systému ŽP sa stanovuje na základe ukazovateľov schválených uznesením vlády SR č. 1370/2002 k návrhu štátneho rozpočtu na rok 2005.
2. Celková hodnota prác je stanovená vo výške 98 669,- tis. Sk a kapitálové výdavky v objeme 3 000 tis. Sk
3. Vzhľadom na charakter vykonávaných úloh sa kalkulácia práce riešiteľa stanovuje v človeko - mesiacoch ( čm ).
4. Cena práce riešiteľa za človeko – mesiac v roku 2005 sa stanovuje na **54 000,- Sk/čm**. Kalkulácia ceny človeko-mesiaca vychádza z nákladov riešiteľa, v ktorých sú zahrnuté priame mzdy, ostatné priame náklady a režijné náklady ústavu.
5. Zadávateľ si vyhradzuje právo znížiť sumu uvedenú v čl. III. ods. 2 až o 10 %, ktorá predstavuje rezervu zadávateľa, ktorú môže použiť na pokrytie zníženia sumy pre riešiteľa v dôsledku regulačných opatrení.

6. V prípade, ak zníženie sumy uvedenej v čl. III. ods. 2 bude predstavovať menej ako 5 % dohodnutej ceny prác na dobu trvania kontraktu, riešiteľ bude riešiť úlohy bez zmeny plánu. Ak bude zníženie uvedenej sumy vyššie ako 5 %, účastnícke strany vypracujú dodatok ku kontraktu pozmeňujúci rozsah predmetu činnosti stanovený v čl. IV. kontraktu.
7. Zadávateľ sa zaväzuje poskytnúť riešiteľovi pravidelne štvrťročne zálohy vo výške ¼ celkového ročného objemu príspevku stanoveného v čl. III. ods. 1 upraveného na základe čl. III. ods. 5 kontraktu.

#### IV. Predmet činnosti

1. Predmet činnosti riešiteľa na dobu trvania kontraktu vychádza z dlhodobého plánu činnosti v oblasti vedy a výskumu, informatiky, vydavateľstva, činnosti laboratórií a čiastkového monitorovacieho systému ŽP v roku 2004 v nasledujúcich tematických oblastiach na činnosti :

	Plánovaná kapacita na rok 2005 v čm
- informatiky a budovania informačného systému v geológii	476
- vedy a výskumu	1073
- vydávanie publikácií, máp a knižnej dokumentácie	74
- činnosť laboratórií	37
- čiastkový monitorovací systém geol. faktorov ŽP	167
Spolu	1827

2. Účastníci kontraktu sa dohodli na riešení úloh resp. poskytovaní služieb v čase trvania kontraktu v nasledujúcom rozsahu :

#### I. Informatika a budovanie informačného systému pre geológiu :

Pracoviská: Bratislava, Spišská Nová Ves, Košice

č.	Úloha, činnosť, resp. služba	Kapacita na rok 2005 (čm)
<b>1.</b>	<b>Odbor informatiky</b>	<b>20</b>
1.1	Výskum informatickej metodiky	10
1.2	Vypracovávanie analýz, stanovísk a projektov	10
<b>2.</b>	<b>Ústredná geologická knižnica</b>	<b>53</b>
2.1	Zhromažďovanie, uchovávanie, spracovávanie a sprístupňovanie odborných publikácií, dokumentov a informácií z oblasti geologických vied	14
2.2	Objednávky odbornej literatúry	1
2.3	Získavanie dokumentov a informácií na klasických a elektronických médiách	1
2.4	Sprístupňovanie primárnych prameňov informácií	15
2.5	Spracovávanie údajov o dokumentoch do databáz	14
2.6	Poskytovanie sekundárnych prameňov informácií a databázových služieb	7
2.7	Vydávanie geologickej bibliografie Slovenskej republiky	1

<b>3.</b>	<b>Vedenie registrov</b>	<b>92</b>
3.1	Z došlých správ spracovávanie údajov o vrtnej, inžiniersko-geologickej, hydrogeologickej, geofyzikálnej, geochemickej, mapovej a inej preskúmanosti územia Slovenskej republiky a aktualizáciu týchto údajov	73
3.2	Ku preskúmanosti územia vytváranie registrov (evidencie určených prieskumných území, návrhov prieskumných území, zosuvov, skládok pevných odpadov, vrtov, hydrogeologických a termálnych vrtov, starých banských diel a pod.)	6
3.3	Riešenie problematiky tvorby nových účelových registrov	1
3.4	Prípravu podkladov k stanoviskám na investičnú výstavbu, z hľadiska registrovaných prieskumných území a stability územia	4
3.5	Vedenie evidencie návrhov prieskumných území a určených prieskumných území	2
3.6	Tvorbu, aktualizáciu, prevádzkovanie a poskytovanie informácií záujemcom z registrov a centrálnej geologickej databanky a evidenciu poskytnutých informácií	5
3.7	Vydávanie "Prehľadu zásob obyčajných podzemných vôd hydrogeologických celkov Slovenska	1
<b>4.</b>	<b>Archív písomnej dokumentácie</b>	<b>76</b>
4.1	Zhromažďovanie, evidencia, uchovávanie a sprístupňovanie písomnej nepublikovanej geologickej dokumentácie záujemcom	7
4.2	Evidenciu, archiváciu a sprístupňovanie geologických filmov	5
4.3	Budovanie katalógov nepublikovaných geologických dokumentácií	8
4.4	Budovanie automatizovanej databanky uchovávanej geologickej dokumentácie	28
4.5	Výpožičnú službu a evidenciu výpožičiek	19
4.6	Starostlivosť a prevádzku spisového archívu ŠGÚDŠ, spracovávanie návrhov a	1
4.7	Prípravu materiálov na skartáciu a vykonávanie skartácie vykonávanie reprografických prác pre potreby ŠGÚDŠ a záujemcom na objednávku	8
<b>5.</b>	<b>Budovanie informačného systému</b>	<b>132</b>
5.1	Prípravu grafických dát, ich aktualizáciu a spracovanie pre koncového užívateľa v prostredí ArcInfo	18
5.2	Archiváciu digitálnej časti záverečných správ	2
5.3	Vytváranie, aktualizáciu, údržbu, archiváciu a sprístupňovanie databáz jednotlivých registrov	15
5.4	Koordináciu metodického a programového zabezpečovania informačného systému ŠGÚDŠ	11
5.5	Vykonávanie farebného skanovania do formátu A1, vykonávanie reprografických služieb (farebné kopírovanie do formátu A1)	11
5.6	Operátorské a programátorské práce so zameraním na informatiku	40
5.7	AIS – tvorba a aplikácia databáz	35
<b>6.</b>	<b>Evidencia a ochrana ložísk nerastných surovín</b>	<b>49</b>
6.1	Vykonávanie evidencie a ochrany preskúmaných a nevyužívaných ložísk nerastných surovín Slovenska	7
6.2	Zostavovanie a vedenie registra ložísk nerastných surovín	22
6.3	Ročné spracovávanie a vydávanie " Bilancie zásob výhradných ložísk nerastných surovín Slovenska" a "Evidencie ložísk nevyhradených nerastov Slovenska"	8
6.4	Prípravu podkladov k stanoviskám na investičnú výstavbu z hľadiska ochrany ložísk nerastných surovín	7
6.5	Vypracovávanie návrhov CHLÚ pre výhradné ložiská v evidencii a ochrane ŠGÚDŠ	3
6.6	Vedenie súbornej evidencie zásob výhradných ložísk v evidencii a ochrane ŠGÚDŠ, spracovávanie výkazov prírastkov a zmeny zásob, spracovanie návrhov na odpisy výhradných ložísk	2
<b>7.</b>	<b>Hmotná dokumentácia</b>	<b>54</b>
7.1	Uchovávanie hmotnej geologickej dokumentácie	20
7.2	Sledovanie stavu uchovávania dôležitej hmotnej geologickej dokumentácie na území Slovenska	5
7.3	Vypracovanie stanovísk ku skartácii existujúcej hmotnej geologickej dokumentácie	2
7.4	Vyžiadanie od organizácií hmotnej geologickej dokumentácie a jej spracovávanie	1
7.5	Spracovávanie uchovávanej hmotnej geologickej dokumentácie rezaním, leštením, brúsením a drvením	9
7.6	Vytváranie a udržiavanie jednotného databázového evidenčného systému	17
	<b>S P O L U</b>	<b>476</b>

## II. Veda a výskum :

č.	Úloha, činnosť, resp. služba	Kapacita na rok 2005(čm)
<b>1.</b>	<b>Integrovaný manažment krajiny</b>	<b>170</b>
1.1	Mapa morfotopov, abiokomplexov a hydrofyzikálnych vlastností abiokomplexov	35
1.2	Mapa hydrofyzikálnych vlastností abiokomplexov – pôda	24
1.3	Mapa hydrofyzikálnych vlastností abiokomplexov – geologicko-substrátový komplex	71
1.4		32
1.5	Mapa inžinierskogeologických vlastností abiokomplexov Mapa genetických typov a hrúbok kvartéru	8
<b>2.</b>	<b>Zdroje rudonosných fluid v metalogenéze</b>	<b>63</b>
2.1	Sledovanie a riadenie	1
2.2	Archívna excerptcia	5
2.3	Laboratórne práce	24
2.4	Výskum – čiastkové hodnotenie	33
<b>3.</b>	<b>Vývoj, geometria a distribúcia potenciálnych litologických pascí uhľovodíkov v štádiu vývoja a zániku neogénnych panví Slovenska</b>	<b>63</b>
3.1	Archívna excerptcia	9
3.2	Kartografické práce – skanovanie a digitalizácia	12
3.3	Vyhodnotenie výsledkov a spracovanie geodát	42
<b>4.</b>	<b>Prehľadná geologická mapa SR v M – 1:200 000</b>	<b>173</b>
4.1	Sled, riadenie, koordinácia prác	35
4.2	Terénny výskum – mapovanie	65
4.3	Laboratórny výskum	10
4.4	Technické práce	15
4.5	Výskum – záverečná správa	48
<b>5.</b>	<b>Geologická mapa regiónu Trnavská pahorkatina v M – 1:50 000</b>	<b>10</b>
5.1	Sled, riadenie, koordinácia prác	1
5.2	Terénny výskum – mapovanie	1
5.3	Laboratórny výskum	2
5.4	Technické práce	2
5.5	Výskum – záverečná správa	4
<b>6.</b>	<b>Geologická mapa Nízke Beskydy – stredná časť v M – 1:50 000</b>	<b>16</b>
6.1	Sled, riadenie, koordinácia prác	2
6.2	Terénny výskum – mapovanie	5
6.3	Laboratórny výskum	1
6.4	Technické práce	1
6.5	Výskum – záverečná správa	7
<b>7.</b>	<b>Geologická mapa regiónu Považský Inovec a JV časti Trenčianskej kotliny v M – 1:50 000</b>	<b>55</b>
7.1	Sled, riadenie, koordinácia prác	20
7.2	Terénny výskum – mapovanie	30
7.3	Laboratórny výskum	2
7.4	Technické práce	2
7.5	Výskum – čiastkové hodnotenie	1
<b>8.</b>	<b>Digitálna geologická mapa SR v M – 1:500 000 a 1:50 000</b>	<b>107</b>
8.1	Sledovanie a riadenie	3
8.2	Transformácia do jednotnej legendy	40
8.3	Zostavenie máp	40
8.4	Digitálne spracovanie a zostavenie GIS	20
8.5	Záverečná správa	4

<b>9.</b>	<b>Technologický výskum nerudných nerastných surovín SR</b>	<b>37</b>
9.1	Sledovanie a riadenie	2
9.2	Archívna excerpčia	3
9.3	Vzorkovacie práce	10
9.4	Laboratórne práce	20
9.5	Vyhodnotenie výsledkov	2
<b>10.</b>	<b>Geologická mapa regiónu Malé Karpaty v M – 1:50 000</b>	<b>23</b>
10.1	Sledovanie a riadenie	2
10.2	Archívna excerpčia	2
10.3	Vzorkovacie práce	17
10.4	Laboratórne práce	1
10.5	Vyhodnotenie výsledkov	1
<b>11.</b>	<b>Mapa magnetických anomálií SR</b>	<b>19</b>
11.1	Sledovanie a riadenie	1
11.2	Archívna excerpčia	3
11.3	Vzorkovacie práce	12
11.4	Laboratórne práce	3
11.5	Vyhodnotenie výsledkov	
<b>12.</b>	<b>Hodnotenie geologicko-surovinového potenciálu oblasti Slovenské Rudohorie – Z a možnosti jeho využitia pre rozvoj regiónu</b>	<b>118</b>
12.1	Sledovanie a riadenie	3
12.2	Sledovanie a riadenie	58
12.3	Archívna excerpčia	53
12.4	Vzorkovacie práce	1
12.5	Laboratórne práce	3
12.5	Vyhodnotenie výsledkov	
<b>13.</b>	<b>Reinterpretácia a zhodnotenie geologickej hmotnej dokumentácie mapovacích vrstiev SR</b>	<b>46</b>
13.1	Sledovanie a riadenie	2
13.2	Archívna excerpčia	2
13.3	Vzorkovacie práce	40
13.4	Vyhodnotenie výsledkov	2
<b>14.</b>	<b>Integrovaný geologický informačný systém SR</b>	<b>136,2</b>
14.1	Sledovanie a riadenie	2
14.2	Analýza stavu	3
14.3	Vytvorenie štruktúr a protokolov	61,2
14.4	Spracovanie informácií	69
14.5	Výskum – čiastkové zhodnotenie	1
<b>15.</b>	<b>Využívanie nerastných zdrojov vo veľkoplošných chránených územiach</b>	<b>37</b>
15.1	Sledovanie a riadenie	3
15.2	Archívna excerpčia	2
15.3	Charakteristika VPCHÚ	15
15.4	Hodnotenie	10
15.5	Vytvorenie GIS – Map Info	5
15.6	Výskum – čiastkové zhodnotenie	2
	<b>SPOLU</b>	<b>1073,2</b>

### III. Vydavateľstvo Dionýza Štúra ŠGÚDŠ

Č.	Úloha, činnosť, resp. služba	Kapacita na rok 2005 (čm)
<b>1.</b>	<b>Redakčné práce</b>	<b>60</b>
1.1	Jazyková úprava rkp.	12
1.2	Čítanie korektúr zalomených textov	10
1.3	Korigovanie a sadzba textov v PC	12
1.4	Technické spracovanie a grafický návrh publikácie a obálky, zalamovanie vykorigovaného textu a obr. materiálu	14
1.5	Príprava podkladov do tlače (tlač na fólie), kontrola fólií	10
1.6	Zabezpečovanie styku s ved. redaktormi, s tlačiarňami, Nár. agentúrou MS, LF, MK SR, s prekladateľmi, odbornými recenzentmi, príprava rozdeľovníkov pre povinné a voľné výtlačky, zmluvy	2
<b>2.</b>	<b>Služby v oblasti využívania publikácií a máp</b>	<b>14</b>
2.1	Priamy predaj publikácií a máp v ŠGÚDŠ a na konferenciách	8
2.2	Fakturovanie a vybavovanie písomných objednávok, balenie	2
2.3	Skladovanie a evidencia zásob na PC, vykonávanie mesačných uzávierok	2
2.4	Distribúcia povinných a pracovných výtlačkov, výdaj zo skladu voľných výtlačkov	1
2.5	Viazanie písomných materiálov hrebeňovou a tepelnou väzbou	1
	<b>S P O L U</b>	<b>74</b>

### IV. Činnosť laboratórií :

Č.	Úloha, činnosť, resp. služba	Kapacita na rok 2005 (čm)
<b>1.</b>	<b>Výskumno-aplikačné práce</b>	<b>10,0</b>
1.1	<b>Príprava projektu</b>	1,0
1.2	Literatúrne rešerše	2,0
1.3	Analytické práce, testačné analýzy	5,0
1.4	Vyhodnotenie výsledkov, záverečné správy, oponentské posudky	2,0
<b>2.</b>	<b>Externá kontrolná činnosť</b>	<b>5,0</b>
	Externé overovanie kvality laboratórnych prác Geoanalytických laboratórií na národnej a medzinárodnej úrovni	
<b>3.</b>	<b>Interná kontrolná činnosť</b>	<b>4,0</b>
3.1	Interné kontrolné analýzy pre overovanie kvality analytických dát pre národný monitoring povrchových a podzemných vôd Slovenska	2,0
3.2	Kontrolné analýzy Štatistické spracovanie výsledkov a záverečná správa	1,0
3.3	Príprava laboratória na získanie akreditácie SNAS pre organizovanie medzilaboratórnych testov	1,0
<b>4.</b>	<b>Selektívna separácia rôznych minerálnych zložiek z hornín pre ich presnú identifikáciu s meraním izotopových pomerov</b>	<b>9,0</b>
	Príprava projektu	
4.1	Literatúrna rešerš	1,0
4.2	Laboratórne výskumné práce	2,0
4.3	Vyhodnotenie výsledkov a čiastkové zhodnotenie	3,0
4.4		3,0
<b>5.</b>	<b>Izotopové zloženia geologických materiálov ZK</b>	<b>9,0</b>
5.1	Literatúrne rešerše	1,0
5.2	Analytické práce	4,0
5.3	Výskum – čiastkové hodnotenie	4,0
	<b>S P O L U</b>	<b>37,0</b>

## V. ČMS Geologické faktory ŽP

Č.	Úloha, činnosť, resp. služba	Kapacita na rok 2005 (čm)
1.	Zosuvy a iné svahové deformácie	64
2.	Erózne procesy	8
3.	Procesy zvetrávania	15
4.	Objemovo nestále zeminy	8
5.	Vplyv ťažby nerastov na životné prostredie	3
6.	Zmeny antropogénnych sedimentov	10
7.	Stabilita horninových masívov pod historickými objektmi	7
8.	Antropogénne sedimenty pochované	16
9.	Tektonická a seizmická aktivita územia	9
10.	Monitorovanie kvality snehovej pokrývky	6
11.	Monitorovanie seizmických javov na území Slovenska	5
12.	Monitorovanie aktívnych riečnych sedimentov	8
13.	Monitoring objemovej aktivity radónu v geologickom prostredí	8
	<b>SPOLU</b>	<b>167</b>

Celkový objem kontraktom dohodnutých prác vzhľadom na čl. III. ods. 1 a 2 predstavuje **1827 čm**.

- Podrobnejší rozpis úloh a činností za jednotlivé oblasti sa nachádza u jednotlivých zodpovedných riešiteľov, ktorí sú schopní dokumentovať:
- Odhad potrebných kapacít na riešenie úlohy, resp. služby
- Kvantitatívne a kvalitatívne parametre objednáwanej úlohy resp. služby s uvedením parametrov výkonnosti produktov,
- Používateľov uvedených výstupov, resp. služieb
- Údaje o zmenách v zadaní
- Vyjadrenie zadávateľa k odovzdávaným výsledkom
- Dátum odovzdania výsledkov a podpisy zadávateľa a zodpovedného riešiteľa

### V.

#### Spôsob a termín vyhodnotenia kontraktu

1. Priebežné hodnotenia plnenia úloh kontraktu sa uskutočnia formou správy raz za polrok najneskôr do 20. dňa nasledujúceho mesiaca po uplynutí príslušného polroka.
2. Dokumentáciu k správam tvoria záznamy o výsledkoch jednotlivých činností.
3. Plnenie úloh vyplývajúcich z kontraktu sa vyhodnotí formou predloženia čerpania nákladov za jednotlivé činnosti do **20. januára 2006**.
4. Dokumentácia o čerpaných nákladoch za rok 2004 bude tvoriť prílohu ročnej účtovnej závierky.

### VI.

#### Práva a povinnosti zúčastnených strán

##### 1. MŽP SR sa zaväzuje :

- a) zabezpečiť financovanie predmetu činnosti v rozsahu finančne zabezpečenom počas celého roku

- b) poskytnúť konzultácie, nevyhnutné údaje potrebné k riešeniu predmetných činností
- c) včas informovať riešiteľa o zmenách v riešených úlohách
- d) pri zverejňovaní výsledkov činností stanovených týmto kontraktom dodržiavať autorské práva riešiteľa v zmysle autorského zákona

**2. MŽP SR má právo :**

- a) krátiť objem kontraktom dohodnutého celoročného objemu finančných prostriedkov v rozsahu a termínoch určených v zmysle príslušného uznesenia vlády
- b) vykonávať kontroly plnenia riešených úloh dohodnutých týmto kontraktom
- c) poskytnúť tretej strane výsledky riešenia úloh zadaných v rámci kontraktu s uvedením ŠGÚDŠ ako riešiteľa pri zachovaní autorských práv

**3. ŠGÚDŠ sa zaväzuje :**

- a) riadne a v požadovanej kvalite a podľa termínov vykonávať činnosti dohodnuté týmto kontraktom
- b) dodržiavať rozpočet dohodnutý kontraktom, prekročenie financovať z iných zdrojov ústavu
- c) včas informovať zadávateľa o problémoch, ktoré vzniknú v priebehu riešenia úloh
- d) zachovať mlčanlivosť o všetkých informáciách, najmä o informáciách ktoré vzniknú ako výsledok riešenia stanovených činností a nezverejňovať výsledky predmetu činnosti bez súhlasu zadávateľa

**4. ŠGÚDŠ má právo :**

- včas byť oboznámený so zmenami v štruktúre činností,
- včas byť oboznámený so zmenami v otázkach financií,
- podľa povahy vykonávaných činností požadovať od zadávateľa vhodné technické a organizačné podmienky,

## VII.

### Zverejnenie kontraktu a verejný odpočet

Tento kontrakt zverejnia zúčastnené strany na svojich internetových stránkach do 15 dní od jeho podpisania.

Verejný odpočet plnenia úloh kontraktu sa uskutoční na základe výzvy zadávateľa v termíne ním stanovenom.

Bratislava 27.12.2004

Zadávateľ :

Ministerstvo životného prostredia SR

Riešiteľ :

Štátny geologický ústav D. Štúra